



CERTIFICADO FITOSANITARIO
PHYTOSANITARY CERTIFICATE



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

DO6RODNBOAYV

Document No: 202002697541
Expedient: 200830005571

N° 768148



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION
DE(OF) : CHINA

DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i> SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - CAL. CHINCHON NRO. 1018 INT. 501 LIMA LIMA SAN ISIDRO - PERÚ		
Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i> SHENZHEN HARVEST-TIME IMP. & EXP. CO., LTD. - RM1308-1310, YUEYUN BUILDING, SOUTH WENJIN ROAD ,LUOHU DISTRICT, SHENZHEN, CHINA		
Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i> 22.880.000 KG - MANDARIN, fresh fruit	Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i> Citrus reticulata	
Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i> 2288 BOXES	Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i> SAN MIGUEL	
Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i> ICA-PERU	Medios de transporte declarados - <i>Declared means of conveyance</i> MARITIME	Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i> SHENZHEN

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

Fecha - <i>Date</i> 07/26/2020	Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT
Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i>	Concentración - <i>Concentration</i>
Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i> 21 DAYS to 2.22- °C	Información adicional - <i>Additional information</i> OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION

The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of phytosanitary requirements for the export of citrus from Peru to China and is free from quarantine pests of concern to China.

Number of Seal SENASA : 140812
Number of container : HLBU-921259-8

Fecha de inspección 07/26/2020
Date of inspection:

Nombre del funcionario autorizado BELLIDO SALAZAR TANIA DENISSE
Name of authorized officer:

Lugar y fecha de expedición ICA, SUNDAY, JULY 26, 2020
Place and date of issue:



Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.
No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO



PERÚ

Ministerio de Agricultura y Riego

SENASA
PERÚ

CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN

China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V _____

MSC PERLE

The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments

HLBU921259-8

or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of China** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China **AQSIQ**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading ***MUST*** remain within the prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **CIQ** clearance official at first port of arrival in **China**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the **CIQ** clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE Temp. Fahrenheit	FRUITS TEMPERATURE Temp. Celsius	Nº OF DAYS
≤ 35.99 °F	≤ 2.22 °C	21



Signature:

María Benavides de Acosta

Date:

07/26/2020

Title:

ING. MARÍA DEL PILAR BENAVIDES CHACALIAZA



PERÚ

Ministerio de Agricultura y Riego

Anexo 05

SENASA PERÚ

CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT IN SELF REFRIGERATED CONTAINER

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING ICA

NAME OF CARRIER MSC PERLE

CONTAINER NUMBER HLBU921259-8

COMMODITY MANDARIN N° OF CASES 2288

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE STARCOOLL SCC6

SERIAL NUMBER S39387ID469W1834

PRINT INTERVAL 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	SUMINISTRO				
2	RETORNO				
3	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 05058
4	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 05003
5	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 04944

RECORDER START TIME : 14:47

START LOADING : 14:44

END LOADING : 15:17

PULP TEMPERATURE AT LOADING 0.4 °C (32.72 °F)

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 140812

DATE : 07/26/2020

CERTIFYING OFFICIAL

SIGNATURE


 TITLE : ING. MARÍA DEL PILAR BENAVIDES CHACALIAZA